

2026

Ovládací síly - Zkušební metoda -
Část 1: Okna

ČSN
EN 12046-1

74 7015

Operating forces - Test method -
Part 1: Windows

Forces de manoeuvre - Méthode d'essai -
Partie 1: Fenêtres

Bedienungskräfte - Prüfverfahren -
Teil 1: Fenster

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 12046-1:2020. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 12046-1:2020. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 12046-1 (74 7015) z února 2021.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 12046-1:2020 do soustavy ČSN. Zatímco ČSN EN 12046-1 (74 7015) z února 2021 převzala EN 12046-1:2020 vyhlášením, schválením k přímému používání jako ČSN oznámením ve Věstníku ÚNMZ, tato norma ji přejímá překladem.

Informace o citovaných dokumentech

EN 12519 zavedena v ČSN EN 12519 (74 6032) Okna a dveře - Terminologie

Vysvětlivky k textu této normy

V případě nedatovaných odkazů na evropské/mezinárodní normy jsou ČSN uvedené v člancích „Informace o citovaných dokumentech“ a „Souvisící ČSN“ nejnovějšími vydáními, platnými v době schválení této

normy. Při používání této normy je třeba vždy použít taková vydání ČSN, která přejímají nejnovější vydání nedatovaných evropských/mezinárodních norem (včetně všech změn).

Vypracování normy

Zpracovatel odborného překladu Ing. Milan Helegda, Ph.D., IČO 71865586

Technická normalizační komise: TNK 60 Otvorové výplně a lehké obvodové pláště

Vydala: Česká agentura pro standardizaci, státní příspěvková organizace

Citované dokumenty a souvisící ČSN lze získat v e-shopu.

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA	EN 12046-1
EUROPEAN STANDARD	
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	Srpen 2020

ICS 91.060.50; 91.190	Nahrazuje
EN 12046-1:2003	

Ovládací síly - Zkušební metoda -
Část 1: Okna

Operating forces - Test method -
Part 1: Windows

Forces de manoeuvre - Méthode d'essai - Partie 1: Fenêtres	Bedienungskräfte - Prüfverfahren - Teil 1: Fenster
---	---

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2020-07-12.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka,

Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.



Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2020 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv
prostředky Ref. č. EN 12046-1:2020 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva.....	5
1..... Předmět normy.....	6
2..... Citované dokumenty.....	6
3..... Termíny a definice.....	6
4..... Podstata zkoušky.....	6
5..... Zkušební zařízení.....	7
5.1..... Zkušební stolice.....	7
5.2..... Lineární pohyb.....	8
5.3..... Otáčivý pohyb.....	8
6..... Zkušební vzorek.....	8
7..... Kondicionování a příprava zkušebního vzorku.....	8
7.1..... Kondicionování.....	8
7.2..... Příprava.....	

.....	9
8..... Zkušební postup.....	
.....	9
8.1..... Sled zkoušky.....	
.....	9
8.2..... Rozsah zatížení.....	
.....	10
8.3..... Uvolnění kování.....	
.....	10
8.4..... Měření ruční síly (sil) pro ovládání otevíravého křídla nebo posuvného křídla.....	10
8.4.1... Pro všechna okna s výjimkou svisle posuvných oken.....	10
8.4.2... Pro svisle posuvná okna.....	
.....	10
8.5..... Úplné zapadnutí uzavíracího a uzamykacího kování.....	11
9..... Vyjádření výsledků.....	
.....	11
10..... Protokol o zkoušce.....	
.....	12

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 12046-1:2020) vypracovala technická komise CEN/TC 33 *Dveře, okna, doplňky, stavební kování a lehké obvodové pláště*, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do února 2021 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do února 2021.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 12046-1:2003.

Tento dokument je jednou z řady norem pro okna.

V souladu s Vnitřními předpisy CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

1 Předmět normy

Tento dokument specifikuje zkušební metodu pro stanovení síly požadované k zapadnutí nebo uvolnění kování okna a k započetí pohybu otevíravého křídla nebo posuvného křídla ve směru otevírání a zavírání.

Tento dokument platí pro všechny typy otevíravých oken, u kterých se pohyb provádí ručně.

Tento dokument platí pro výrobky s rámem z jakéhokoli materiálu.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.